

The "minibag" : the height of fashion

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - (1976)

Heft 25

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796632>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Le « MINIBAG » fait fureur

Voici le « Minibag »! C'est une création de Fisba-Stoffels, un nouvel accessoire de mode venu de Suisse, pour toutes celles qui aiment une note inattendue et piquante. Cette pochette, avec sa longue ban-

doulière étroite a déjà conquis les métropoles occidentales, Paris (où on l'appelle « aumônière »), Rome, Londres, New York... bref, partout elle fait fureur.

C'est fait, cette babiole, en satin de coton lustré, avec des impressions mode en coloris attrayants. Amusante, originale, elle reste petite, par définition, mais la forme est sujette à variations.

Et comment porte-t-on le « Minibag »? Chacune à sa manière et selon son humeur: accrochée autour du cou, courte ou longue, provocante sur le bas du dos, sur la hanche, attachée à la ceinture ou comme il vous plaira. La seule règle est qu'il n'y a pas de règle pour le « Minibag », le dernier dada de la jeunesse, dans le monde entier!

Mit dem « MINIBAG » in die neue Mode

Der « Minibag » ist da! Eine Kreation von Fisba-Stoffels! Neues Mode-Accessoire aus der Schweiz für alle Mode-Fans, die das Besondere lieben! Die kleine Tasche mit den langen Bändern hat bereits die Mode-Metropolen der ganzen westlichen Welt erobert: Paris, Rom, London, New York...

Das Material ist seidig schimmernder Baumwollsatin, modisch bedruckt und attraktiv koloriert. Die Dimension der originellen Tasche bleibt klein, die Form jedoch kennt verschiedene Variationen.

Wie wird dieses kokette « petit rien » getragen? Ganz nach Lust und Laune! Kurz oder lang um den Hals gebunden, keck auf dem Po plaziert, am Gürtel angehängt oder auf den Hüften getragen. Die Spielregeln kennen keine Grenzen, die Fantasie darf sich austoben mit dem « Minibag », dem Hit der jungen Mode in aller Welt!

The "Minibag" is here! A Fisba-Stoffels creation! A new fashion accessory from Switzerland for all followers of fashion in search of something different. These small bags with their long straps have already conquered the fashion capitals of the western world: Paris, Rome, London, New York...

The "MINIBAG"

The material is silky shimmering cotton satin, fashionably printed in attractive colours. The size of the original bag remains small, the shape however undergoes several variations. How is this attractive little gimmick to

the height
of fashion

be worn? Just as the fancy takes you, according to your taste and mood of the moment! Worn high or low, slung round the neck, perched saucily on your bottom, hung from the waist or worn loosely on your hips. There are no hard and fast rules, fantasy is given free play with the "Minibag" — the latest sensation in youthful fashions all over the world!





ARTHUR VETTER+CO.
ZOLLIKON



Pure soie, originaux dessins imprimés à la main et ourlets roulottés font de ces foulards et écharpes des accessoires chic dont la femme n'a jamais trop.

Reine Seide, originelle Handdruckdessins und handroulierte Säume stempeln die Foulards und Echarpen zu gepflegten Accessoires, von denen eine Frau nie genug hat.

No woman can have enough of these outstandingly beautiful pure silk foulards and scarves with their original hand-printed designs and hand-rolled hems.